

Mode d'emploi pour l'exploitant

Adoucisseurs d'eau

LEYCOsoft Pro 9 (1417)

LEYCOsoft Pro 15 (1418)



LEYCO Wassertechnik GmbH
An der Lehmgrube 2
96515 Sonneberg
Allemagne
Tél. : +49 3675 8971-0
Fax : +49 3675 8971-7
Internet : www.leyco.de
E-Mail : info@leyco.de

Table des matières

1	Sécurité	5
1.1	Explication des pictogrammes	5
1.1.1	Consignes de sécurité	5
1.1.2	Conseils et recommandations	5
2	Votre adoucisseur d'eau en bref	6
2.1	Adoucissement d'eau	6
2.2	Régénération	7
2.3	Désinfection	7
2.4	Prévention des risques	7
2.4.1	Contamination de l'eau potable	7
2.4.2	Panne de courant	8
2.4.3	Sel	8
2.4.4	Contact avec les eaux usées	8
2.4.5	Qualité microbiologique et sensorielle de l'eau	9
2.4.6	Incompatibilité	9
2.5	Certification DVGW	10
2.5.1	Normes de l'institut allemand DVGW	10
2.6	Responsabilité de l'exploitant	10
2.6.1	Obligations de l'exploitant	10
3	Réglage de l'adoucisseur d'eau	11
3.1	Réglage de l'heure actuelle	11
3.2	Réglage du format horaire	11
3.3	Régénération manuelle	12
3.3.1	Régénération manuelle	12
3.3.2	Régénération planifiée	12
4	Connexion à Internet/au WIFI et configuration de l'appli	13
4.1	Téléchargement de l'appli iQua™	13
4.2	Création du compte	13
4.3	Connexion et enregistrement de l'adoucisseur d'eau	14
4.4	Mode de couplage / Voyant d'état de la connexion	16
5	Sel	17
5.1	Appoint de sel	17
5.2	Système de surveillance du niveau de sel	17
5.3	Réglage du niveau de sel	18

6	Maintenance	19
6.1	Travaux de contrôle et d'inspection	19
6.2	Travaux de maintenance	20
7	Dépannage	21
7.1	Erreurs possibles et solutions	21
7.2	Pont de sel	22
7.2.1	Contrôle d'absence de ponts de sel	23
7.2.2	Rupture du pont de sel	24
7.3	Procédure à suivre après une panne de courant	25
7.4	Procédure à suivre en cas de pannes irrémédiables	25

1 Sécurité

1.1 Explication des pictogrammes

1.1.1 Consignes de sécurité

Dans le présent mode d'emploi, les consignes de sécurité sont indiquées par des symboles. Les consignes de sécurité sont introduites par des mots de signalisation qui expriment l'ampleur du danger.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce pictogramme associé à ce mot de signalisation indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Ce pictogramme associé à ce mot de signalisation indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou légères.

REMARQUE !

Ce pictogramme associé à ce mot de signalisation indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou légères.

1.1.2 Conseils et recommandations



Ce symbole met en évidence des conseils et des recommandations utiles ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et sans problème.

2 Votre adoucisseur d'eau en bref

- A Panneau de commande et affichage
- B Couvercle du réservoir de sel
- C Réservoir de sel
- D Injecteur
- E Ensemble de vannes
- F Support du module de désinfection au chlore
- G Buse supérieure du filtre
- H Réservoir de résine
- I Buse inférieure du filtre
- J Lit de résine
- K Module de désinfection au chlore
- L Ensemble de vannes de saumure

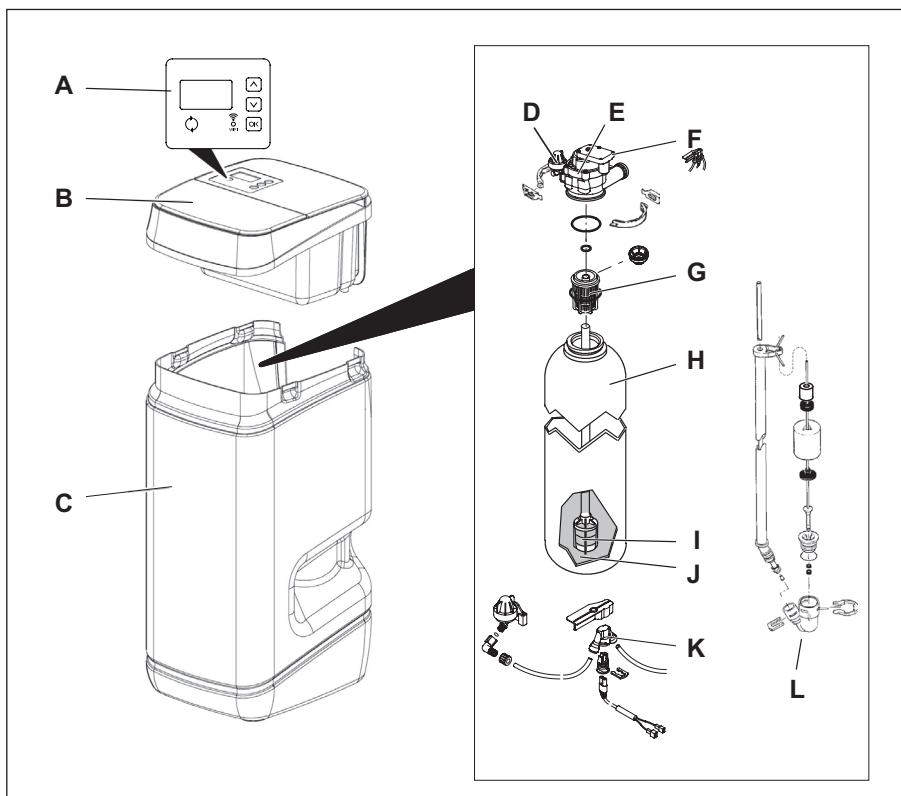


Fig. 1: Composants de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau fonctionne automatiquement en deux phases de fonctionnement :

- Adoucissement d'eau
- Régénération

2.1 Adoucissement d'eau

L'adoucisseur d'eau permet de transformer de l'eau brute (dure) de qualité potable en eau (douce) potable et industrielle. Pendant l'adoucissement, l'eau brute passe par l'échangeur d'ions. Dans ce dernier, les éléments qui forment la dureté de l'eau sont retirés. Ces composants (calcium et magnésium) sont échangés contre du sodium.

L'eau sort adoucie de l'échangeur d'ions et est à votre disposition comme eau douce potable et utile.

2.2 Régénération

La possibilité pour l'échangeur d'ions d'extraire les substances à l'origine de la dureté de l'eau brute (dure) est limitée. Une fois sa capacité d'adoucissement épuisée, le processus d'adoucissement doit être inversé.

Cette inversion est appelée régénération :

Une saumure (solution d'eau et de sel) est introduite dans l'échangeur d'ions et y déplace les substances qui forment la dureté.

L'eau de régénération qui en résulte quitte l'adoucisseur d'eau sous forme d'eaux usées. Une fois la régénération terminée, la capacité totale de l'échangeur d'ions est disponible pour un nouvel adoucissement.

La saumure est produite dans le réservoir de sel de l'adoucisseur d'eau.

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne sans problème, l'exploitant doit contrôler régulièrement le niveau de sel et, si nécessaire, en rajouter.

Pendant la régénération, de l'eau potable et industrielle non traitée (dure) est à votre disposition.

2.3 Désinfection

Afin d'éviter une germination entre deux régénérations, l'adoucisseur d'eau dispose d'un module de désinfection. Lors de chaque régénération, tous les éléments conducteurs d'eau sont désinfectés.

Afin de prévenir toute germination, les mesures suivantes doivent être respectées par l'exploitant :

- Ne pas débrancher l'adoucisseur d'eau du réseau électrique et du réseau hydraulique malgré une absence.
- Après une longue période d'inactivité, procéder à une régénération de l'adoucisseur d'eau.
- Respecter les intervalles de maintenance prescrits.
- Faire remplacer le module de désinfection au chlore après deux ans par un installateur spécialisé.

2.4 Prévention des risques

2.4.1 Contamination de l'eau potable

⚠ AVERTISSEMENT

Danger pour la santé en raison de la présence de germes dans l'adoucisseur d'eau !

En cas d'arrêt prolongé de l'adoucisseur d'eau, des germes peuvent se développer dans l'eau potable. La régénération de l'adoucisseur d'eau permet de lutter contre ce phénomène.

- ▶ Ne pas débrancher l'adoucisseur d'eau du réseau électrique et du réseau hydraulique malgré une absence.
- ▶ Après une longue période d'inactivité, procéder à une régénération de l'adoucisseur d'eau.
- ▶ Respecter les intervalles de maintenance prescrits.
- ▶ Remplacer le module de désinfection au chlore après deux ans.

2.4.2 Panne de courant

⚠ ATTENTION

Danger d'inondation en cas de panne de courant !

En cas de panne de courant, la vanne de distribution à commande électrique ne coupe pas l'arrivée d'eau.

- ▶ En cas de panne de courant, fermer l'arrivée d'eau de l'adoucisseur d'eau.
- ▶ La protection anti-débordement de l'adoucisseur d'eau évacue l'excédent d'eau vers le raccord d'évacuation.

2.4.3 Sel

⚠ ATTENTION

Risque sanitaire par inhalation, contact oculaire/cutané et ingestion de sel !

Le sel peut être nocif en cas de contact cutané/oculaire direct, d'inspiration ou d'ingestion.

- ▶ Après le remplissage du réservoir de sel, se laver soigneusement les mains.
- ▶ En cas d'inhalation, garantir un bon apport d'air frais.
- ▶ En cas de contact cutané, bien rincer la zone concernée avec abondamment d'eau.
- ▶ En cas de contact oculaire, rincer les yeux en ouvrant bien les paupières à l'eau courante.
- ▶ En cas d'ingestion, rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- ▶ Consulter un médecin en cas de douleurs persistantes.

2.4.4 Contact avec les eaux usées

⚠ ATTENTION

Danger pour la santé en cas de contact avec les eaux usées !

Les eaux usées contiennent une concentration en sel élevée, il y a risque sanitaire en cas de contact.

- ▶ En cas de contact cutané, bien rincer la zone concernée avec abondamment d'eau.
- ▶ En cas de contact oculaire, rincer les yeux en ouvrant bien les paupières à l'eau courante.
- ▶ En cas d'ingestion, rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- ▶ Consulter un médecin en cas de douleurs persistantes.

2.4.5 Qualité microbiologique et sensorielle de l'eau

⚠ AVERTISSEMENT

Danger pour la santé en cas de conditions d'installation et de fonctionnement non conformes !

La qualité microbiologique et sensorielle de l'eau adoucie dépend principalement des conditions d'installation et de fonctionnement de l'adoucisseur d'eau. Le risque sanitaire n'est pas exclu en cas d'utilisation non conforme de l'adoucisseur d'eau.

L'émanation de mauvaises odeurs est également possible.

- ▶ Éviter les temps d'arrêt prolongés de l'adoucisseur d'eau. Pour cela, respecter les intervalles de régénération prescrits.
- ▶ Utiliser exclusivement des sels selon la norme DIN EN 973 type A.
- ▶ Employer exclusivement des sels agréés selon l'ordonnance sur les biocides.
- ▶ Entretenir l'adoucisseur d'eau une fois par an.
- ▶ Respecter les conditions de fonctionnement et les conditions ambiantes stipulées dans les données de fonctionnement (voir caractéristiques techniques dans le manuel de service).
- ▶ Utiliser de l'eau brute dont la qualité correspond au minimum à celle de l'eau potable.
- ▶ Ne pas alimenter l'adoucisseur d'eau avec de l'eau de puits.
- ▶ Lors de l'évaluation de la qualité de l'eau, tenir compte, en plus du fonctionnement de l'adoucisseur d'eau, d'autres facteurs susceptibles d'influencer la qualité :
 - matériau de la tuyauterie
 - éventuels dispositifs supplémentaires (chauffe-eau, ballon d'eau chaude et similaires)
- ▶ Nettoyer régulièrement le filtre à eau potable afin de prévenir la formation d'algues.

2.4.6 Incompatibilité

REMARQUE !

Dommages matériels dus à l'utilisation d'eau adoucie !

La qualité de l'eau adoucie diffère de celle de l'eau ordinaire. En cas de mauvaise utilisation, il existe un risque de dommages pour les plantes ou les espèces aquatiques.

Les plantes et animaux aquatiques ont des exigences particulières quant à la composition de l'eau.

- ▶ Avant toute utilisation d'eau adoucie, contrôler sa compatibilité avec les plantes et animaux aquatiques respectifs.

2.5 Certification DVGW



2.5.1 Normes de l'institut allemand DVGW

Votre adoucisseur d'eau est certifié conformément aux normes de la DVGW (fédération allemande du secteur du gaz et de l'eau). La certification garantit que les règles reconnues en matière de sécurité technique ont bien été respectées et que les critères de sécurité (par ex. prévention des germes, efficacité garantie de l'adoucisseur d'eau) ont bien été remplis.

Pour préserver cette certification, certains réglages de l'adoucisseur d'eau ne doivent pas être modifiés.

- ▶ Utiliser exclusivement du sel en pastilles estampillés selon la norme DIN EN 973 type A. Celui-ci peut être obtenu auprès des détaillants.
- ▶ Remplir exclusivement de sel en pastilles autorisé conformément à la réglementation sur les biocides.

⚠ ATTENTION

Danger pour la santé et l'environnement en cas de perte de la certification DVGW !

Pour conserver la certification DVGW, les valeurs prédéfinies ne doivent pas être modifiées et les intervalles de maintenance doivent être respectés. La perte de la certification peut entraîner une augmentation de l'impact sur la santé et l'environnement.

- ▶ Les réglages de la commande sont strictement réservés aux installateurs spécialisés.
- ▶ Respecter les intervalles de maintenance.

2.6 Responsabilité de l'exploitant

L'exploitant est la personne qui exploite elle-même l'adoucisseur d'eau ou qui en confie l'utilisation/l'application à un tiers et qui, pendant l'exploitation, assume la responsabilité juridique du produit pour la protection de l'utilisateur, du personnel ou de tiers.

2.6.1 Obligations de l'exploitant

Outre les consignes de sécurité figurant dans le présent manuel, il convient de respecter les prescriptions de sécurité, de prévention des accidents et de protection de l'environnement en vigueur pour le domaine d'utilisation de l'adoucisseur d'eau.

Il s'agit notamment des points suivants :

- ▶ L'exploitant de l'adoucisseur d'eau est tenu d'effectuer des travaux de contrôle et d'inspection à intervalles réguliers, ainsi que de faire effectuer les travaux de maintenance annuels par un technicien formé à cet effet. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le chapitre „6 Maintenance“, page 19.
- ▶ L'exploitant doit veiller à ce qu'il y ait toujours suffisamment de matériel de consommation (pastilles de sel) en réserve.

3 Réglage de l'adoucisseur d'eau



3.1 Réglage de l'heure actuelle

1. Appuyer sur jusqu'à ce que le menu « *SET TIME* » soit sélectionné.
2. Appuyer sur ou jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit réglée.



Appuyer sur ou pour adapter rapidement l'heure.

3. Appuyer sur deux fois.

⇒ L'heure réglée est prise en compte.

3.2 Réglage du format horaire



Format horaire

L'adoucisseur d'eau est réglé en usine sur un format horaire de 24 heures.

En option, il est possible d'opter pour un format horaire de 12 heures.

- Pour la période de 12 à 24 heures, le complément **PM** est affiché.
- Pour la période de 0 à 12 heures, le complément **AM** est affiché.

Si l'heure est mal réglée, la régénération ne se fera pas la nuit, mais le jour.



1. Appuyer sur jusqu'à ce que le menu « 000 -- » s'affiche.



2. Appuyer sur six fois.

⇒ Le réglage « *SET TIME 24 HR* » clignote.



3. Appuyer sur ou pour sélectionner le format horaire souhaité.

4. Appuyer sur jusqu'à ce que l'affichage normal (heure) réapparaisse.

3.3 Régénération manuelle

Types de régénération



Régénération manuelle (démarre un cycle de régénération)

Une régénération manuelle est utile dans les cas suivants :


- La consommation d'eau est plus élevée que d'habitude et il faut s'attendre à ce qu'il n'y ait plus d'eau adoucie.
- La réserve de sel a été entièrement utilisée et le réservoir de sel a dû être rempli à nouveau.
- Après une longue période d'inactivité de l'adoucisseur d'eau.

Régénération planifiée

La régénération est effectuée à l'heure de régénération définie.

3.3.1 Régénération manuelle



- ▶ Appuyer sur  pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal acoustique retentisse.
- ⇒ « *RECHARGE NOW* » clignote sur l'écran et la régénération est effectuée.



Démarrage de la régénération

Le moteur fonctionne de manière audible au démarrage de la régénération.



Durée de la régénération


La durée de la régénération est de :

- 1,5 heures pour LEYCOsoft Pro 9
- 2,5 heures pour LEYCOsoft Pro 15

Pendant la régénération, seule de l'eau non adoucie est disponible.

3.3.2 Régénération planifiée



- ▶ Appuyer sur .
- ⇒ « *RECHARGE TONIGHT* » clignote sur l'écran.
- ⇒ La régénération a lieu à l'heure de régénération réglée (réglage d'usine : 2h00).
Pour le réglage de l'heure de régénération, voir le manuel de service au chapitre « Réglage de l'heure de régénération ».

4 Connexion à Internet/au WIFI et configuration de l'appli



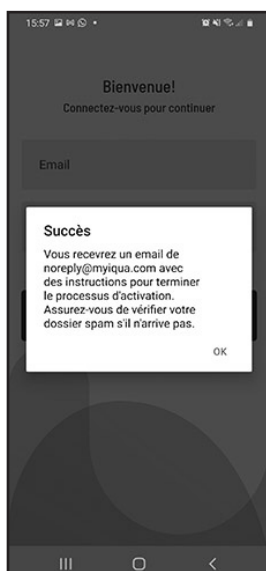
4.1 Téléchargement de l'appli iQua™

Aller sur App Store ou Google Play et télécharger l'application iQua™. Celle-ci doit être installée sur le smartphone afin de créer un compte et de connecter l'adoucisseur d'eau au cloud.

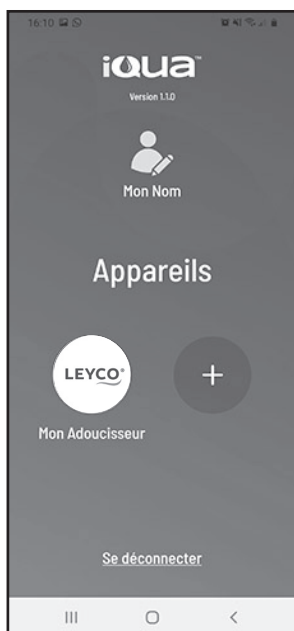
4.2 Création du compte



1. Lancer l'appli iQua™.
2. Sur l'écran d'accueil, cliquer sur « *Créer un compte* ».
3. Remplir les champs requis. Veillez à remplir les champs obligatoires marqués d'un *.
4. Accepter les conditions et, en option, choisir si vous souhaitez recevoir des informations supplémentaires et confirmer en cliquant sur « *Fermer* ».



5. Un message invitant à procéder à la configuration finale du compte s'affiche. Selon ce message, vous devriez avoir reçu un e-mail d'activation à l'adresse e-mail indiquée. S'il n'est pas visible dans la boîte de réception, il faut vérifier le dossier spam ou indésirables et marquer l'adresse e-mail comme sécurisée afin de ne pas bloquer les futures notifications de myiqua.com.
6. Activer le compte en suivant les instructions de l'e-mail d'activation.



4.3 Connexion et enregistrement de l'adoucisseur d'eau

1. Se connecter avec l'adresse e-mail et le mot de passe attribué.
2. Appuyer sur le symbole « + » pour ajouter votre adoucisseur d'eau.

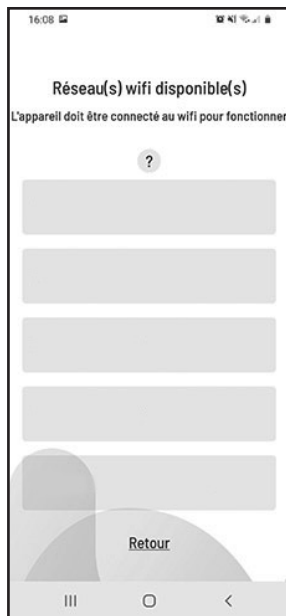


3. Suivez les instructions sur l'écran du smartphone pour mettre l'adoucisseur d'eau en mode couplage ou consultez la section „Mode de couplage / Voyant d'état de la connexion“, page 16 de ce mode d'emploi pour obtenir des instructions supplémentaires.



4. Une liste des appareils à portée s'affiche alors sur l'écran de l'application. La liste doit contenir un nom commençant par **WCD** suivi d'un numéro. Il s'agit de votre adoucisseur d'eau LEYCOsoft Pro. Sélectionner l'adoucisseur d'eau et l'écran passe à « **Coupler votre appareil...** ».
5. Lorsque l'écran de l'adoucisseur d'eau passe de « *Conn* » à « *C-1* », il communique avec le smartphone.





6. L'écran de l'application affiche maintenant une liste des réseaux WIFI à portée. Sélectionner le point d'accès WIFI souhaité et saisir le mot de passe WIFI. Ce point d'accès WIFI doit disposer d'une connexion Internet active. Confirmer en cliquant sur « *Enregistrer & poursuivre* ».





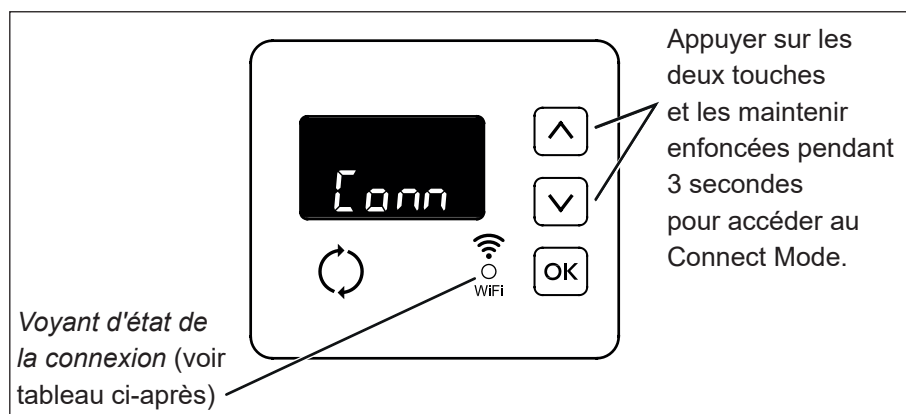
7. L'écran de l'adoucisseur d'eau passe à « C-2 » lorsque le système se connecte au réseau sans fil de la maison. Il passe ensuite à « C-3 » lorsqu'il se connecte au serveur iQua™ dans le cloud.



8. L'application demande d'indiquer un nom d'appareil pour l'adoucisseur d'eau. Celui-ci s'affiche dans la liste « *Appareils* » lors de la connexion à son application. Après avoir saisi le nom, cliquer sur « *Terminer l'installation* ». L'adoucisseur d'eau passe en mode de fonctionnement normal.

4.4 Mode de couplage / Voyant d'état de la connexion

1. S'assurer que l'adoucisseur d'eau se trouve dans l'affichage standard normal (heure sans autres indications).
2. Appuyer simultanément sur  et  pendant 3 secondes.



3. Relâcher les touches lorsque l'écran affiche « Conn » et que le voyant d'état de la connexion commence à clignoter en jaune.
4. Le système est maintenant en mode couplage, dans lequel il reste pendant 15 minutes et est prêt à se connecter au cloud. Si le mode de couplage indique « Timed out » et que le voyant d'état de la connexion est éteint, le mode de couplage doit être réactivé.

Indication du voyant d'état de la connexion	Statut
Jaune clignotant	Le système est en mode couplage et attend une connexion.
Vert	Système connecté avec succès au cloud et enregistré.
Rouge	Le système reçoit actuellement une mise à jour Over-the-Air.
Pas de lumière	Système actuellement non connecté au cloud.

5 Sel

5.1 Appoint de sel

REMARQUE !

Dommages matériels dus à un mauvais choix de sel !

Il existe un risque de dommages matériels ainsi que de dysfonctionnements si du sel non autorisé est versé dans le réservoir de sel.

- ▶ Utiliser exclusivement des qualités de sel conformes à la norme DIN EN 973 type A.

1. Remplir le réservoir de sel de moitié avec du sel homologué (selon DIN EN 973 type A).
2. Poser le couvercle du réservoir de sel.



Contrôle régulier du niveau de sel

*Contrôler le niveau de sel dans le réservoir de sel **au moins toutes les 2 semaines.***

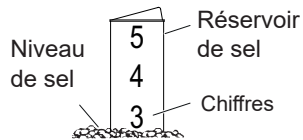
Si le niveau de sel ne diminue pas sensiblement, cela peut indiquer la présence d'un pont de sel. Veuillez consulter le chapitre „7.2 Pont de sel“, page 22 à ce sujet.

5.2 Système de surveillance du niveau de sel



Après chaque ajout d'un adoucisseur d'eau, le niveau de sel doit être ajusté. Le système de surveillance du sel estime le niveau de sel, la précision variant selon le type de sel. Lorsque le niveau de sel est égal ou inférieur à 2, « *LOW SALT LEVEL* » clignote sur l'écran pour rappeler qu'il faut faire l'appoint de sel.

5.3 Réglage du niveau de sel



1. Soulever le couvercle du réservoir de sel et niveler le niveau de sel dans le réservoir. Le sel doit être réparti uniformément dans le réservoir de sel afin d'obtenir le meilleur résultat de surveillance possible.

2. À l'intérieur du réservoir de sel se trouve un tube avec des chiffres de 0 à 5. Le chiffre qui est encore reconnaissable est utilisé dans le réglage suivant.

3. Appuyer sur jusqu'à ce que « *Set Salt Level* » apparaisse.



4. Appuyer sur ou jusqu'à ce que le chiffre à l'écran corresponde au niveau de sel. Lorsque le niveau de sel est égal ou inférieur à 2, « *LOW SALT LEVEL* » clignote sur l'écran. La fonction peut également être désactivée à l'aide du paramètre « *OFF* ».



5. Une fois le niveau de sel réglé, appuyer sur .

⇒ L'écran affiche à nouveau l'heure du jour.



6 Maintenance

6.1 Travaux de contrôle et d'inspection

L'exploitant de l'adoucisseur d'eau est tenu d'effectuer des travaux de contrôle et d'inspection à intervalles réguliers.

Les travaux suivants doivent être effectués au moins toutes les **2 semaines** :

- Contrôle du niveau de sel (voir „5.1 Appoint de sel“, page 17)
Ce type de contrôle peut être supprimé si l'on utilise le système de surveillance du niveau de sel, y compris la connexion active à l'application iQua. Dans ce cas, le niveau de sel doit être contrôlé via l'application.

Les travaux suivants doivent être effectués au moins tous les **2 mois** :

- Contrôle de la dureté de l'eau brute et comparaison avec la valeur réglée dans l'adoucisseur (voir manuel de service chapitre « Réglage de la dureté »)
- Contrôle de la dureté de l'eau adoucie (voir manuel de service, section « Mesure de la dureté de l'eau adoucie et ajustement du mélange » au chapitre « Purge de l'adoucisseur d'eau et contrôle de l'étanchéité »)
- Contrôle visuel de l'intégrité et des éventuelles fuites
- Niveau d'eau dans le réservoir de sel
Le niveau d'eau n'est pas visible en état de fonctionnement normal et lorsque la réserve de sel est suffisante. Celui-ci ne doit pas être à plus de quelques centimètres du fond.
- Contrôle de l'écoulement des eaux usées
En fonctionnement normal, l'eau ne doit pas s'écouler par le tuyau de trop-plein, ni par le tuyau d'évacuation.

Les travaux suivants doivent être effectués au moins tous les **6 mois** :

- Contrôle d'absence de ponts de sel (voir „7.2.1 Contrôle d'absence de ponts de sel“, page 23)
- Nettoyage du réservoir de sel

6.2 Travaux de maintenance

Outre les mesures prises par l'exploitant, les travaux de maintenance doivent être effectués par un technicien formé. La demande et le contrôle de l'exécution dans les délais incombent à l'exploitant.

Tous les **12 mois**, il convient de faire effectuer un **petit entretien** comprenant les travaux suivants :

- Contrôle visuel et de fonctionnement général
- Contrôle de la conduite de saumure
- Contrôle d'étanchéité
- Maintenance de l'injecteur
- Maintenance de la vanne de saumure

Tous les **24 mois**, il convient de faire effectuer un **grand entretien** comprenant les travaux suivants :

- tous les travaux du petit entretien (ne pas effectuer le petit entretien dans ce cas)
- Maintenance de la tête de commande
- Remplacement de la cellule chlorée

Des instructions et un contenu séparés et détaillés concernant le petit et le grand entretien par le technicien sont inclus dans les kits de maintenance respectifs ou peuvent être demandés au support.

Le contenu des instructions séparées est déterminant pour les travaux de maintenance (petit et grand entretien). Les points mentionnés ici ne sont donnés qu'à titre indicatif.

7 Dépannage

7.1 Erreurs possibles et solutions

⚠ ATTENTION

Danger pour la santé en cas de perte de la certification DVGW !

Pour conserver la certification DVGW, les valeurs prédéfinies ne doivent pas être modifiées et les intervalles de maintenance doivent être respectés. La perte de la certification peut entraîner une augmentation de l'impact sur la santé et l'environnement.

- ▶ Les réglages de la commande sont strictement réservés aux installateurs spécialisés.
- ▶ Respecter les intervalles de maintenance annuels.

Description de la panne	Cause	Solution
Absence continue d'eau adoucie	Pas de sel dans le réservoir de sel.	Remplir de sel et déclencher la régénération manuelle („Types de régénération“, page 12).
	Pont de sel dans le réservoir de sel.	Rupture du pont de sel („7.2.2 Rupture du pont de sel“, page 24).
	Adoucisseur d'eau non raccordé à l'alimentation électrique.	Raccorder l'adoucisseur d'eau à l'alimentation électrique. Régler ensuite l'heure actuelle („3.1 Réglage de l'heure actuelle“, page 11).
Absence temporaire d'eau adoucie	L'heure est mal réglée.	Régler à nouveau l'heure („3.1 Réglage de l'heure actuelle“, page 11).
	Heure de régénération mal réglée.	Contacteur un installateur spécialisé.
L'eau a un goût salé		Contacteur un installateur spécialisé.
Absence d'affichage	Alimentation électrique interrompue.	Rétablir l'alimentation électrique.
	Alimentation électrique sur site interrompue.	Vérifier les fusibles sur site.
Code d'erreur dans l'affichage		Contacteur un installateur spécialisé.

7.2 Pont de sel

- A Réservoir de sel
- B Sel
- C Pont de sel
- D Espace libre
- E Eau

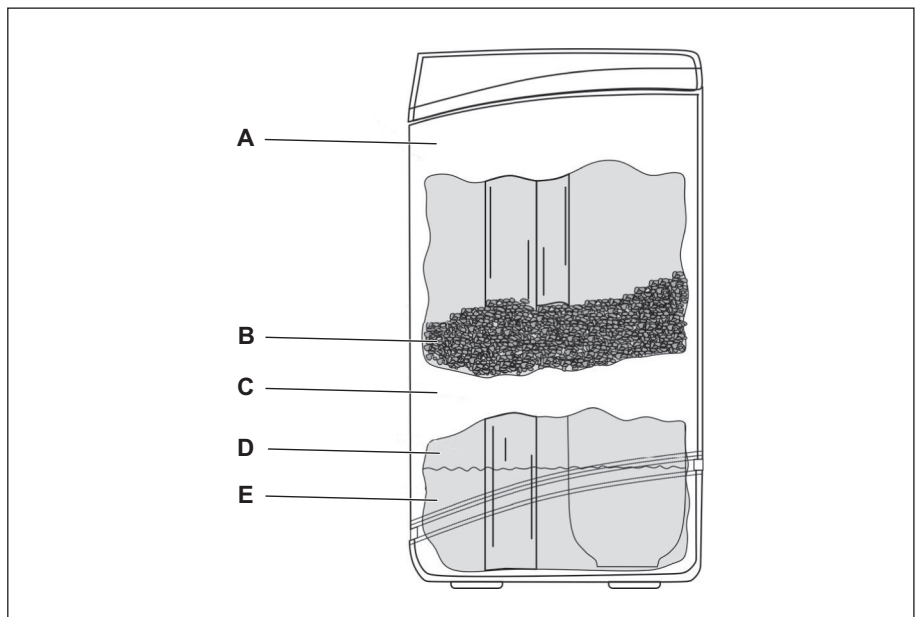


Fig. 2: Pont de sel

Le pont de sel désigne une croûte de sel dure (C) causée par une forte humidité ou un mauvais type de sel dans le réservoir de sel (A).

Dans le cas d'un pont de sel, un espace libre (D) se forme entre l'eau (E) et le sel (B).

Le sel ne peut pas se dissoudre et il ne peut pas se former de saumure.

Sans saumure, l'eau ne peut pas être adoucie.

7.2.1 Contrôle d'absence de ponts de sel

- A Couvercle du réservoir de sel
- B Tige
- C Écart de 3 à 5 cm par rapport au rebord du réservoir de sel
- D Repère

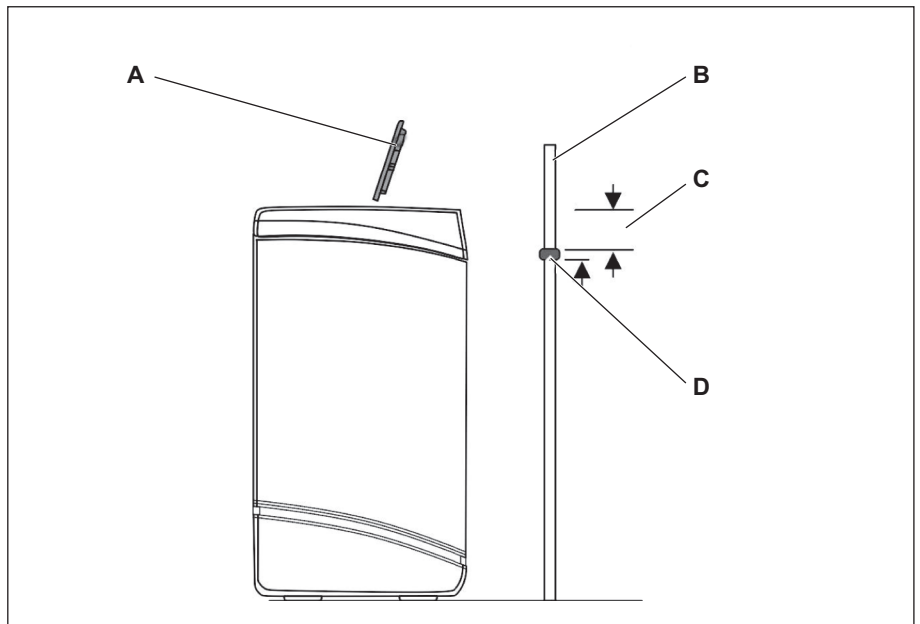


Fig. 3: Marquage de la hauteur maximale

1. Retirer le couvercle du réservoir de sel (A) vers le haut.
 2. Placer la tige (manche à balai, bâton en bois ou autre, B) verticalement à l'extérieur à côté du réservoir de sel.
 3. Placer le repère (D) à environ 3 - 5 cm (C) en dessous du bord du réservoir de sel sur la tige (B).
- ⇒ Le repère indique la hauteur maximale à laquelle le réservoir de sel peut être rempli.
4. Placer la tige (B) verticalement dans le réservoir de sel.



Un pont de sel est présent lorsque l'on rencontre une résistance perceptible avant que le repère (D) de la tige en bois n'atteigne le bord du réservoir de sel.

7.2.2 Rupture du pont de sel

- A Tige
- B Pont de sel

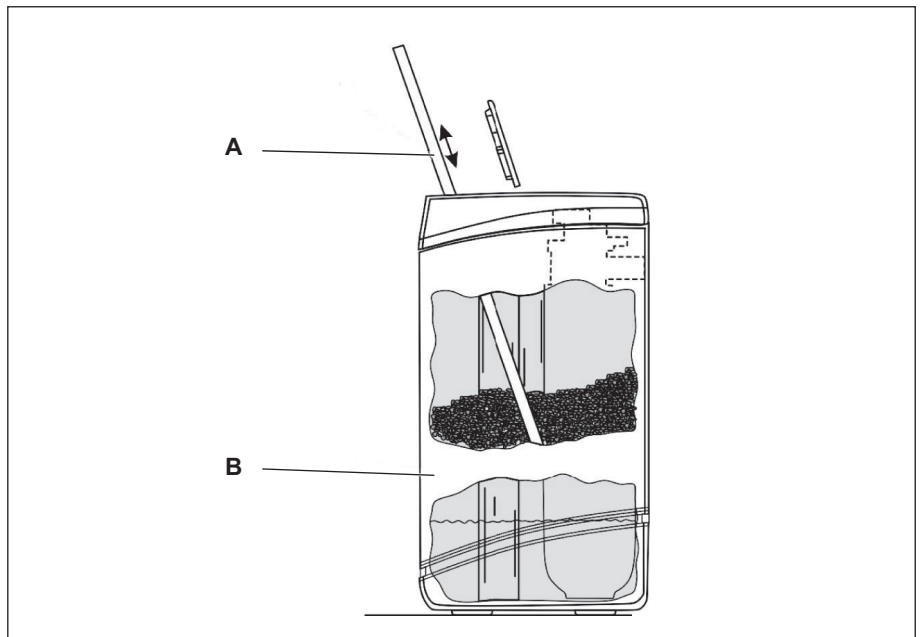


Fig. 4: Rupture du pont de sel

REMARQUE !

Endommagement du réservoir de sel par des coups venant de l'extérieur !

- ▶ Ne pas soumettre le réservoir à des influences extérieures ou le frapper avec d'autres objets.

1. En présence d'un pont de sel : Appuyer avec précaution à plusieurs endroits sur le pont de sel (B) à l'aide de la tige (A).

⇒ Le pont de sel se rompt.

7.3 Procédure à suivre après une panne de courant

L'adoucisseur d'eau mémorise les réglages de base suivants, qui ont été effectués par l'installateur spécialisé lors de la mise en service :

- Code du modèle
- Dureté d'eau brute
- Heure de régénération
- Réglages spécifiques à la DVGW



La mémoire interne de l'adoucisseur d'eau permet de conserver les réglages pendant 48 heures malgré une interruption de l'alimentation électrique.

- ▶ Si l'affichage de l'heure clignote sur l'écran après une panne de courant, régler à nouveau « l'heure actuelle » (voir „3.1 Réglage de l'heure actuelle“, page 11).

7.4 Procédure à suivre en cas de pannes irrémédiables

- ▶ Contacter l'installateur spécialisé en cas de pannes irrémédiables.

Index

A	
Adoucissement d'eau	6
Affichage	6
Aperçu	6
C	
Certification	10
Contrôle du niveau de sel	17
D	
Dépannage	21
Description fonctionnelle.....	6
Désinfection	7
Domages matériels.....	9
E	
Eaux usées	8
Explication des pictogrammes	5
G	
Germination	7
H	
Heure actuelle.....	11
M	
Module de désinfection	7
N	
Normes de l'institut allemand DVGW	21
O	
Obligations de l'exploitant.....	10
P	
Panneau de commande.....	6
Panne de courant	25
Pont de sel.....	23
Q	
Qualité de l'eau.....	9
R	
Régénération	7
Régénération manuelle.....	12
Régénération planifiée	12
Réglage du format horaire	11
Réservoir de sel.....	6
Responsabilité de l'exploitant	10
Risque sanitaire	9
S	
Sel.....	8, 10



LEYCO Wassertechnik GmbH

An der Lehmgrube 2

96515 Sonneberg

Allemagne

Tél. : +49 3675 8971-0

Fax : +49 3675 8971-7

Internet : www.leyco.de

E-Mail : info@leyco.de